



# Преобразователи термоэлектрические TXA/TXK/TЖК-0193-04K, ТХА/ТХК/ТЖК-0193-04СК

2.821.155 PЭ



Руководство по эксплуатации

# СОДЕРЖАНИЕ

Настоящее руководство по эксплуатации (далее – РЭ) содержит сведения о конструкции,	
тринципе действия, характеристиках преобразователей термоэлектрических	
ГХА/ТХК/ТЖК-0193-04К, ТХА/ТХК/ТЖК-0193-04СК (далее – ТП), выпускаемых по ТУ	
311-00226253.026-2011, и содержит указания, необходимые для их правильной и безопасно	οй
эксплуатации	3
І ОПИСАНИЕ И РАБОТА	З
1.1 Назначение изделия	3
1.2 Технические характеристики	3
1.3 Комплектность изделия	
1.4 Устройство и работа	5
1.5 Обеспечение взрывозащищенности ТП	
1.6 Маркировка и пломбирование	6
1.7 Упаковка	
2 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ	7
2.1 Эксплуатационные ограничения	7
2.2 Подготовка изделия к использованию	
2.3 Обеспечение взрывозащиты при монтаже и эксплуатации	3
2.4 Действия персонала при возникновении возможных неисправностей	3
В МЕТОДИКА ПОВЕРКИ	<u>c</u>
4 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ, ТРЕБОВАНИЯ К ПЕРСОНАЛУ	9
5 ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ	9
Б ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ	. 10
7 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ	.10
В СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВЫВАНИИ	
Э УТИЛИЗАЦИЯ	. 11
Приложение А (справочное) ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ, МАССА И ИСПОЛНЕНИЯ ТП	.11
Контактная информация:	.13

Настоящее руководство по эксплуатации (далее – РЭ) содержит принципе действия, сведения 0 конструкции, характеристиках TXA/TXK/TЖK-0193-04K, преобразователей термоэлектрических TXA/TXK/TЖK-0193-04CK  $(далее - T\Pi),$ выпускаемых ПО ТУ 00226253.026-2011, и содержит указания, необходимые для их правильной и безопасной эксплуатации.

Перечень исполнений, габаритные размеры, масса и пример записи при заказе приведены в Приложении А.

Перед эксплуатацией обслуживающий персонал должен внимательно ознакомиться с настоящим РЭ на изделие и пройти инструктаж по охране труда.

#### 1 ОПИСАНИЕ И РАБОТА

### 1.1 Назначение изделия

Преобразователи термоэлектрические предназначены для измерения температуры корпусов и головок червячных прессов для переработки пластических масс и резиновых смесей.

ТП могут иметь исполнения:

- общепромышленное;
- взрывозащищенное с видом защиты «искробезопасная электрическая цепь».

Преобразователи термоэлектрические имеют обыкновенное исполнение группы С4 по ГОСТ Р 52931-2008, но при этом верхнее значение температуры окружающего воздуха:

- для ТП общепромышленного исполнения до плюс 130 °C;
- для ТП взрывозащищённого исполнения до плюс 80 °C.

#### 1.2 Технические характеристики

1.2.1 Условное обозначение ТП	см. стр.10, п.7					
1.2.2 Условное обозначение номинальной	й статической					
характеристики (НСХ) ТП по ГОСТ Р 8.585-2001:						
для ТХА:	K					
для ТХК:	L					
для ТЖК:	J					
1.2.3 Класс допуска по ГОСТ Р 8.585-2001:						
для ТХА, ТЖК (нужное подчеркнуто):	1, 2					
для ТХК:	2					
1.2.4 Диапазон измеряемых температур	-40 +400					
(номинальная температура применения), °C:	(300)					
1.2.5 Пределы допускаемых отклонений от НСХ по ГОСТ Р 8.585-						
2001 в диапазоне измеряемых температур должны составлять:						
а) для ТХА класс допуска 1:						
в диапазоне температур от - 40 °C до + 375 °C	±1,5 °C					

при температуре свыше + 375 °C до + 400 °C	±0,004	t °C				
класс допуска 2:						
в диапазоне температур от - 40 °C до + 333 °C	±2,5	°C				
при температуре свыше + 333 °C до + 400 °C ±0,0						
б) для ТХК класс допуска 2:						
в диапазоне температур от - 40 °C до + 360 °C	±2,5	°C				
при температуре свыше + 360 °C до + 400 °C	±(0,7+0,0	05t) °C				
в) для ТЖК класс допуска 1:						
в диапазоне температур от - 40 °C до + 375 °C	±1,5	°C				
при температуре свыше + 375 °C до + 400 °C	±0,004	t °C				
класс допуска 2:						
в диапазоне температур от 0 °C до + 333 °C	±2,5	°C				
при температуре свыше + 333 °C до + 400 °C	±0,007	5t °C				
(t – температура измеряемой среды, °C)						
1.2.6 Степень защиты от воздействия пыли и воды п	0					
ΓΟCT 14254-2015:		IP 5X				
1.2.7 Условное давление измеряемой среды, МПа: -						
1.2.8 Устойчивость ТП к механическим воздействиям по						
ΓΟCT P 52931-2008:						
1.2.9 Рабочий спай изолирован						
1.2.10 Количество чувствительных элементов:		1				
1.2.11 Показатель тепловой инерции, с, не более		12				
1.2.12 Электрические параметры ТП при работе						
оборудованием со взрывозащитой вида «искробезопасная электрическая цепь»:						
– максимальное выходное напряжение U₀, В		0,5				
– максимальный выходной ток I₀, мА		1				
1.2.13 Габаритные размеры и масса – см. Приложение А						
1.2.14 Ресурс, ч, не менее						
1.2.15 Средний срок службы составляет:						
для ТП с диаметром термопарного кабеля не менее 3 мм и						
работающих при температуре не выше +450 °C, лет:						
для остальных ТП, года:						

- 1.2.16 Назначенный срок службы 4 года или 6 лет (см. п.1.2.15). При успешном прохождении ТП периодической поверки, назначенный срок службы продляется на величину следующего МПИ.
  - 1.2.17 Параметры предельных состояний:
  - превышение допустимых отклонений по п.1.2.5;
  - истечение назначенного срока службы;
- необратимое разрушение деталей защитной арматуры и других комплектующих, вызванное коррозией, эрозией и старением материалов;

- обрыв или короткое замыкание цепи чувствительного элемента.

#### 1.3 Комплектность изделия

Преобразователь термоэлектрический, шт.	1
Руководство по эксплуатации, экз.	1

### 1.4 Устройство и работа

- 1.4.1 Измерение температуры основано на явлении возникновения в цепи ТП термоэлектродвижущей силы при разности температур между его рабочим и свободными концами. Величина термоэлектродвижущей силы зависит от этой разности температур и фиксируется потенциометром.
- 1.4.2 Измерительным узлом ТП является чувствительный элемент, состоящий из термопарного кабеля диаметром 4 мм с оболочкой из сплава AISI 321 или аналогичного. Свободные концы чувствительного элемента подсоединены к компенсационным проводам. Положительный термоэлектрод помечен красным цветом.
- 1.4.3 ТП относятся к невосстанавливаемым, одноканальным, однофункциональным, неремонтируемым изделиям. Конструкция термопреобразователей неразборная.

Примечание — Допускается внесение изменений в конструкцию изделия, не влияющих на функциональное назначение, присоединительные размеры и технические характеристики изделия. Допускается изменение материалов в составе изделия в одностороннем порядке без изменения качественных, метрологических и технических характеристик и функциональных свойств выпускаемой продукции без уведомления заказчика.

### 1.5 Обеспечение взрывозащищенности ТП

1.5.1 ТП взрывозащищенного исполнения должны соответствовать требованиям ГОСТ 31610.0-2019 (IEC 60079-0:2017), ГОСТ 31610.11-2014 (IEC 60079-11:2011) и предназначены для применения во взрывоопасных зонах помещений и наружных установок в соответствии с присвоенной маркировкой взрывозащиты, требованиям ГОСТ IEC 60079-14-2013 и отраслевых Правил безопасности, регламентирующих применение данного оборудования во взрывоопасных зонах. ТП взрывозащищенного исполнения имеют маркировку по взрывозащите: «ОЕх іа IIC Т6 Ga X».

Индекс Х означает:

– подключаемая к ТП регистрирующая аппаратура должна иметь ГОСТ 31610.11-2014 искробезопасную электрическую ПО цепь (IEC 60079-11:2011), a искробезопасные (уровень ee параметры искробезопасной электрооборудования) цепи И подгруппа должны соответствовать условиям применения во взрывоопасной зоне;

- при эксплуатации необходимо принимать меры защиты внешней части ТП от нагрева (вследствие теплопередачи от измеряемой среды) выше температуры, допускаемой для температурного класса Т6.
  - диапазон температуры окружающей среды при эксплуатации: от минус 60 °C до плюс 80 °C;
- подключение открытых контактов должно быть осуществлено вне взрывоопасной зоны (во взрывобезопасной зоне).
- 1.5.2 ТП взрывозащищенного исполнения могут применяться на объектах в зонах класса 0, 1 и 2 по ГОСТ 31610.10-1-2022, где возможно образование смесей горючих газов и паров с воздухом категории IIC температурной группы Т6 включительно по ГОСТ 31610.0-2019 (IEC 60079-0:2017).
- 1.5.3 Взрывозащищенность ТП обеспечивается следующими средствами:
- электрические зазоры, пути утечки и электрическая прочность изоляции ТП соответствуют требованиям ГОСТ 31610.11-2014 (IEC 60079-11:2011);
- в ТП отсутствуют электрические элементы, способные накапливать электрическую энергию, превышающую допустимые значения по ГОСТ 31610.11-2014(IEC 60079-11:2011);
- конструкция отдельных частей ТП выполнены с учетом общих требований ГОСТ 31610.0-2019 (IEC 60079-0:2017) ГОСТ 31610.11-2014 (IEC 60079-11:2011) для электрооборудования, размещенного во взрывоопасных зонах. Фрикционная искробезопасность обеспечивается выбором конструкционных материалов.
- электрические параметры искробезопасной цепи соответствуют указанным в пункте 1.2.12.
- 1.5.4 Максимальная температура нагрева поверхности элементов ТП не превышает плюс 85 °C, что соответствует температурному классу Т6.

### 1.6 Маркировка и пломбирование

- 1.6.1 Маркировка ТП должна содержать:
- товарный знак и (или) наименование предприятия-изготовителя;
- обозначение типа ТП;
- условное обозначение HCX;
- класс допуска;
- рабочий диапазон измерений;
- порядковый номер ТП по системе нумерации предприятияизготовителя;
  - дата выпуска (год, месяц).
- 1.6.2 Для взрывозащищенных ТП дополнительно выполняется маркировка по взрывозащите и наносятся следующие знаки и надписи:
  - знак соответствия стандартам взрывозащиты Ех;

- маркировка по взрывозащите 0Ex іа ІІС Т6 Ga X;
- номер Сертификата соответствия техническому регламенту таможенного союза;
  - знак Евразийского соответствия (EAC).
- 1.6.3 Маркировка транспортной тары ТП должна соответствовать чертежам предприятия-изготовителя и содержать манипуляционные знаки: «Хрупкое. Осторожно», «Верх» по ГОСТ 14192-96.

Маркирование транспортной тары должно быть произведено любым способом, обеспечивающим четкость и сохранность надписей при

#### 1.7 Упаковка

- 1.7.1 Упаковывание датчиков должно производиться в закрытых вентилируемых помещениях при температуре окружающего воздуха от плюс 15°C до плюс 40°C и относительной влажности до 80% при отсутствии в окружающей среде агрессивных примесей.
- 1.7.2 Транспортная тара должна быть выполнена по чертежам предприятия-изготовителя с учётом требований ГОСТ 5959-80. В экспортном исполнении и в районы с тропическим климатом и Крайнего Севера, а также при транспортировании морским путем, транспортная тара должна быть выполнена по чертежам предприятия-изготовителя в соответствии с требованиями ГОСТ 2991-85 и ГОСТ 24634-81 и дополнительными требованиями договора.
- 1.7.3 Консервация датчиков возможна по дополнительному требованию заказчика. Требования к консервации по ГОСТ 23216-78.

#### 2 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

### 2.1 Эксплуатационные ограничения

- 2.1.1 ТП должен эксплуатироваться в полном соответствии с настоящим РЭ.
  - 2.1.2 Не допускается эксплуатация ТП в следующих случаях:
  - превышение допустимых отклонений по п.1.2.5;
  - разрушение целостности защитной арматуры;
  - нарушение целостности изоляции оболочки кабеля.
  - обрыв или короткое замыкание чувствительного элемента;

**ВНИМАНИЕ!** При эксплуатации ТП не должны подвергаться термоудару (резкому нагреванию или охлаждению), а также механическим ударам.

- 2.1.3 В местах установки ТП не должно быть притоков холодного воздуха или прорыва наружу нагретых газов.
- 2.1.4 При присоединении к ТП компенсационных проводов необходимо строго соблюдать полярность. Свободные концы ТП должны иметь постоянную температуру. Соединительные линии от ТП должны быть защищены от механических повреждений, электрических помех, влияния высокой температуры и влажности окружающей среды.

- 2.1.5 Соединительные линии должны иметь минимальное сопротивление, которое для всех соединительных и компенсационных проводов вместе с термопарой не должно превышать паспортное значение внешней цепи, подключаемой к прибору. На соединительных линиях запрещается применять однополюсные переключатели, так как возможный электрический контакт между отдельными термопарами приводит к искажению показаний прибора.
- 2.1.6 Для увеличения срока службы демонтаж исправного ТП допускается только для проведения поверки.

### 2.2 Подготовка изделия к использованию

- 2.2.1 Проверить сохранность тары. Распаковать ТП и проверить комплектность.
  - 2.2.2 Произвести внешний осмотр.
- 2.2.3 Выдержать ТП после извлечения из упаковки при температуре (25  $\pm$  10)  $^{\circ}$ С и относительной влажности от 30 % до 80 % в течение 1-2 часов.
  - 2.2.4 Проверить целостность токоведущей цепи омметром.
  - 2.2.5 Подсоединить к прибору с соблюдением полярности.

### 2.3 Обеспечение взрывозащиты при монтаже и эксплуатации

- 2.3.1 ТП во взрывоопасных зонах помещений и наружных установок должны применяться в соответствии с установленной маркировкой взрывозащиты, строгим соблюдением требований ГОСТ 31610.0-2019 (IEC 60079-0:2017), действующих «Правил устройства электроустановок» (ПУЭ гл.7.3) и других нормативных документов, регламентирующих применение электрооборудования во взрывоопасных зонах.
- 2.3.2 Подключаемая к ТП регистрирующая аппаратура должна иметь действующий сертификат соответствия согласно ТР ТС 012, искробезопасную электрическую цепь по ГОСТ 31610.11-2014 (IEC 60079-11:2011), а ее искробезопасные параметры (уровень искробезопасной цепи и подгруппа электрооборудования) должны соответствовать условиям применения во взрывоопасной зоне.

### 2.4 Действия персонала при возникновении возможных неисправностей

- 2.4.1 Изолировать участок технологической линии с использованием запорной арматуры либо остановить технологическую линию полностью.
  - 2.4.2 Сбросить давление внутри изолированного участка.
- 2.4.3 Изолированный участок должен быть охлажден до безопасной для обслуживающего технического персонала температуры.
- 2.4.4 Произвести работы по демонтажу устройства, руководствуясь настоящим руководством, а также нормативными документами, правилами производства, действующими на предприятии.
  - 2.4.5 Ремонт ТП на месте эксплуатации не допускается.
  - 2.4.6 Обратиться к предприятию-изготовителю.

### 3 МЕТОДИКА ПОВЕРКИ

- 3.1 Настоящий раздел устанавливает методику периодической поверки ТП. Требования к организации, порядку проведения и форме представления результатов поверки согласно приказу Минпромторга России
- от 31 июля 2020г. № 2510 «Об утверждении порядка проведения поверки средств измерений, требований к знаку поверки и содержанию свидетельства о поверке».
  - 3.2 Интервал между поверками составляет два года.
- 3.2 Поверка проводится по Методике поверки МП-06-2024-20 «Преобразователи термоэлектрические типа ТХА, КТХА, ТКХ, КТХК, ТЖК, КТЖК, ТНН, КТНН».

#### 4 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ, ТРЕБОВАНИЯ К ПЕРСОНАЛУ

- 4.1 К монтажу и эксплуатации допускается персонал, ознакомленный с настоящим РЭ, прошедший инструктаж по охране труда, а также обучение и проверку знаний в соответствии с производственными инструкциями. Персонал должен иметь квалификационную группу по охране труда не ниже II и образование не ниже среднего специального.
- 4.2 Эксплуатация датчиков должна производиться согласно требованиям главы 7.3 ПУЭ, главы 3.4 ПТЭЭП и других нормативных документов, регламентирующих применение электрооборудования.
- 4.3 Не допускается применение датчиков для измерения температуры сред, агрессивных по отношению к материалам защитной арматуры, контактирующим с измеряемой средой.
- 4.4 При эксплуатации ТП взрывозащищенного исполнения персонал должен выполнять все мероприятия в полном соответствии с подразделом 2.3 настоящего РЭ.
- 4.5 При монтаже, демонтаже и обслуживании ТП во время эксплуатации на объекте необходимо соблюдать меры предосторожности от получения ожогов и других видов поражения в соответствии с правилами охраны труда, установленными на объекте.

#### 5 ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- 5.1 Транспортирование ТП в упаковке предприятия-изготовителя должно производиться всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах (авиатранспортом в отапливаемых герметизированных отсеках, кроме ТП с длиной монтажной части 2000 мм и более) в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта.
- 5.2 Условия транспортирования должны соответствовать условиям хранения 5 (навесы или помещения, где колебания температуры и

влажности воздуха несущественно отличаются от колебаний на открытом воздухе), для морских перевозок в трюмах — условиям хранения 3 и для тропического исполнения — условиям хранения 6 по ГОСТ 15150-69.

- 5.3 Условия хранения должны соответствовать условиям хранения 5 по ГОСТ 15150-69 и относиться к складским помещениям изготовителя и потребителя.
- 5.4 Во время погрузочно-разгрузочных работ и транспортирования ТП, упакованные в транспортную тару, не должны подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков. Способ укладки транспортной тары должен исключать возможность перемещения ТП.
- 5.5 Не допускается хранение ТП без упаковки в помещениях, содержащих газы и пары, вызывающие коррозию.

#### 6 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

- 6.1 Изготовитель гарантирует соответствие ТП требованиям технических условий ТУ 311-00226253.026-2011 при соблюдении условий транспортирования, монтажа, эксплуатации и хранения.
- 6.2 Гарантийный срок эксплуатации преобразователя термоэлектрического до 12 месяцев со дня ввода в эксплуатацию, но не более 18 месяцев с даты изготовления, в пределах ресурса.
- 6.3 Гарантийный срок хранения ТП не более 6 месяцев со дня изготовления.
  - 6.4 Действие гарантийных обязательств прекращается в случае:
  - истечения гарантийного срока;
- несоблюдения потребителем условий и правил хранения, транспортирования, монтажа и эксплуатации, установленных в настоящем РЭ;
  - утери (утраты) настоящего РЭ;
  - отсутствия серийного номера и даты выпуска на ТП;
- механических повреждений ТП, а также самостоятельного ремонта или модификации ТП, не предусмотренных настоящим РЭ.
- 6.5 Претензии потребителя принимаются в течение гарантийного срока. Для рассмотрения претензии потребитель предоставляет:
  - РЭ на ТП;
- акт о выявленных недостатках и (или) несоответствий ТП техническим характеристикам, указанным в РЭ.

### 7 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

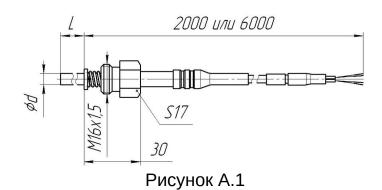
	Преобразователь термоэлектрический					
№_	изготовлен и принят в соответствии с обязательными					
треб	бованиями государственных стандартов, ТУ 311-00226253.026-2011 и					
приз	знан годным для эксплуатации.					

Представител	ıь ОТК:			
М. П.				
	(личная подпись)	(расшифровка подписи)		
(год, месяц, число	v)			
Первичную по	верку произвел:			
М. П.				
	(личная подпись)	(расшифровка подписи)		
	<u> </u>			
(год, месяц, число	•			
8 СВИДЕ	ЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВЫВА	АНИИ		
Преобразоват	гель термоэлектрический	упакован согласно		
требованиям, пред	дусмотренным конструкторско	й документацией.		
Упаковку произвё	э́л			
(должность)	(личная подпись)	(расшифровка подписи)		
(год, месяц, число	 o)			

# 9 УТИЛИЗАЦИЯ

9.1 Для разбора и утилизации термопреобразователи передаются в специализированную организацию по утилизации. Утилизация осуществляется в соответствии с действующими на момент утилизации нормами и правилами, принятыми на территории РФ.

## Приложение А (справочное) ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ, МАССА И ИСПОЛНЕНИЯ ТП



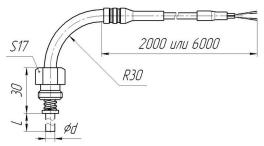


Рисунок А.2

Таблица А.1 – Габаритные размеры и масса.

Тип и исполнение датчиков	Рисунок	Длина монтажной части L, мм	Длина компенсационн ого кабеля I.	Диаметр, d, мм	Масса, кг, не более
ТХА/ТХК/ТЖК-0193-04К	A.1	120, 160, 200, 250, 320, 400, 500, 630,	2000	4	0,15-
ТХА/ТХК/ТЖК-0193-04СК	A.2	800, 1000, 1250, 1600, 2000, 2500, 3150	или 6000	4	0,22

#### Пример записи при заказе

ТХА-0193-04СК, 160(2000)мм, кл.1, С4, ТУ 311-00226253.026-2011, 2 шт.

						Кол-во
					Наименование техниче условий <sup>1)</sup>	еских
				Клим	атическое исполнение	
		Класс допуска <sup>2)</sup>				
		Монтажная длина L, мм (2000 мм или 6000 мм по заказу) <sup>3)</sup>				
	Исполнение ТП (см. приложение А)					
Преобразователь термоэлектрический						

#### Примечания

- 1. Наименование технических условий допускается не указывать.
- 2. Класс допуска 2 в условном обозначении ТП не указывается. Указывается класс допуска 1.
- 3. Допускается изготовление по спецзаказу с другими длинами, находящимися внутри указанных диапазонов.
- 4. У ТП во взрывозащищенном исполнении в условном обозначении добавляется индекс «Ex» (например, ТЖК-0193-04СК-Ex).

# Продукция произведена ООО «ТЕПЛОПРИБОР-СЕНСОР» <u>ЧТП 2025</u>

# Контактная информация:

Адрес: 454047, Россия, Челябинск,

ул. 2-я Павелецкая, д. 36, стр. 3, оф. 203

**Телефон:** +7 (351) 725-76-97 (многоканальный)

E-mail: sales@tpchel.ru Сайт: www.tpchel.ru

